



Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

THIRTY-EIGHTH
ANNUAL REPORT
OF THE
DANTE SOCIETY
(CAMBRIDGE, MASS.)

1919

ACCOMPANYING PAPER

DANTE IN ENGLISH ART

By Paget Toynbee

BOSTON
GINN AND COMPANY
(FOR THE DANTE SOCIETY)

1921

THIRTY-EIGHTH
ANNUAL REPORT
OF THE
DANTE SOCIETY
(CAMBRIDGE, MASS.)

1919

ACCOMPANYING PAPER

DANTE IN ENGLISH ART
By Pageet Toynbee

BOSTON
GINN AND COMPANY
(FOR THE DANTE SOCIETY)
1921

COPYRIGHT, 1921
By THE DANTE SOCIETY
—
ALL RIGHTS RESERVED

The Athenaeum Press
GINN AND COMPANY · PROPRIETORS · BOSTON · U.S.A.

OFFICERS FOR 1918-1919

President

CHARLES HALL GRANDGENT

Vice President

FRED NORRIS ROBINSON

Members of the Council

JEREMIAH DENIS MATTHIAS FORD
CHANDLER RATHFON POST
MISS KATHARINE VOSBURG SPENCER

Librarian

WILLIAM COOLIDGE LANE

Cambridge, Mass.

Secretary and Treasurer

GEORGE BENSON WESTON

Cambridge, Mass.

OFFICERS FOR 1919-1920

President

CHARLES HALL GRANDGENT

Vice President

FRED NORRIS ROBINSON

Members of the Council

JEREMIAH DENIS MATTHIAS FORD
CHANDLER RATHFON POST
MISS KATHARINE VOSBURG SPENCER

Librarian

WILLIAM COOLIDGE LANE

Cambridge, Mass.

Secretary and Treasurer

GEORGE BENSON WESTON

Cambridge, Mass.

LIST OF MEMBERS[†]

HONORARY MEMBERS

	ELECTED
*ADOLFO BARTOLI	1889
*GIOSUÈ CARDUCCI	1889
*ALESSANDRO D'ANCONA	1895
ISIDORO DEL LUNGO	1905
FRANCESCO D'OVIDIO	1903
*EDWARD MOORE	1889
*THEODOR PAUR	1889
PIO RAJNA	1896
*JOHANN ANDREAS SCARTAZZINI	1889
PAGET TOYNBEE	1905
WILLIAM WARREN VERNON	1889
BERTHOLD WIESE	1903

MEMBERS

*PHILIP S. ABBOT	
CLARK HAMILTON ABBOTT	New York, N.Y.
EDWARD L. ADAMS	Ann Arbor, Mich.
*WILLIAM E. ALLEN	
MELVILLE B. ANDERSON	Palo Alto, Cal.
MRS. DANIEL M. BATES	Cambridge, Mass.
MRS. W. C. BATES	New York, N.Y.
*THOMAS D. BERGEN	
MARCO BESSO	Rome, Italy
MISS LOUISA BLAKE	Worcester, Mass.
MISS ALICE W. BOND	West Newton, Mass.
LAWRENCE BOND	Boston, Mass.
R. BRINDISI	Boston, Mass.

† Revised to Dec., 1920.

* Deceased.

*FRANCIS BULLARD		
LLEWELLYN BULLOCK	· · · · ·	Wellesley, Mass.
*A. J. BUTLER		
*GEORGE R. CARPENTER		
MORRIS CARTER	· · · · ·	Boston, Mass.
MRS. MORRIS CARTER	· · · · ·	Boston, Mass.
JOHN JAY CHAPMAN	· · · · ·	New York, N.Y.
CHICAGO LITERARY CLUB	· · · · ·	Chicago, Ill.
*GEORGE W. CHILDS		
ARCHIBALD CARY COOLIDGE	· · · · ·	Cambridge, Mass.
*MRS. C. R. CORSON		
*GEORGE WILLIAM CURTIS		
H. W. L. DANA	· · · · ·	Cambridge, Mass.
*MRS. R. H. DANA		
MISS ROSE C. DEXTER	· · · · ·	Boston, Mass.
C. A. DINSMORE	· · · · ·	Waterbury, Conn.
R. E. N. DODGE	· · · · ·	Madison, Wis.
G. H. EDGELL	· · · · ·	Cambridge, Mass.
*A. M. ELLIOTT		
MISS EDITH FAHNESTOCK	· · · · ·	Poughkeepsie, N.Y.
E. A. FAY	· · · · ·	Washington, D.C.
GEORGE H. FISHER	· · · · ·	Philadelphia, Pa.
MISS LIZETTE ANDREWS FISHER	· · · · ·	New York, N.Y.
*WILLARD FISKE		
J. B. FLETCHER	· · · · ·	New York, N.Y.
J. D. M. FORD	· · · · ·	Cambridge, Mass.
MRS. J. D. M. FORD	· · · · ·	Cambridge, Mass.
*ABBOTT FOSTER		
B. A. G. FULLER	· · · · ·	Sherborn, Mass.
NICOLA FUSCO	· · · · ·	Hillsville, Pa.
EDWIN B. GAGER	· · · · ·	Derby, Conn.
PASQUALE GALASSI	· · · · ·	Boston, Mass.
MRS. JOHN L. GARDNER	· · · · ·	Boston, Mass.

* Deceased.

WILLIAM AMORY GARDNER	Groton, Mass.
CHRISTIAN GAUSS	Princeton, N.J.
MISS JULIA GEORGE	San Francisco, Cal.
*JAMES GILMORE	
C. H. GRANDGENT	Cambridge, Mass.
MRS. JOHN C. GRAY	Boston, Mass.
SIDNEY GUNN	Annapolis, Md.
A. R. HALLEY	Cambridge, Mass.
*W. T. HARRIS	
A. B. HART	Cambridge, Mass.
*MRS. ALFRED HEMENWAY	
MRS. HENRY L. HIGGINSON	Boston, Mass.
*T. W. HIGGINSON	
*E. B. HOLDEN	
EDWARD J. HOLMES	Boston, Mass.
MRS. EDWARD J. HOLMES	Boston, Mass.
MISS M. H. JACKSON	Wellesley, Mass.
*HENRY JOHNSON	
*FREEMAN M. JOSSELYN	
*MRS. DAVID P. KIMBALL	
*P. C. KNAPP	
THEODORE W. KOCH	Evanston, Ill.
WILLIAM C. LANE	Cambridge, Mass.
HENRY R. LANG	New Haven, Conn.
ERNEST F. LANGLEY	Cambridge, Mass.
GEORGE LA PIANA	Cambridge, Mass.
*HENRY C. LEA	
MORITZ LEVI	Ann Arbor, Mich.
*CHARLTON T. LEWIS	
MISS ALICE M. LONGFELLOW	Cambridge, Mass.
*HENRY W. LONGFELLOW	
*MRS. MORRIS LONGSTRETH	
STANLEY LOTHROP	Newtonville, Mass.

* Deceased.

MISS GEORGINA LOWELL	Boston, Mass.
*JAMES RUSSELL LOWELL	
JOHN LIVINGSTONE LOWES	Cambridge, Mass.
MISS ELLEN F. MASON	Boston, Mass.
F. J. MATHER, JR.	New York, N.Y.
KENNETH MCKENZIE	Urbana, Ill.
ROGER B. MERRIMAN	Cambridge, Mass.
*LUIGI MONTI	
CLIFFORD H. MOORE	Cambridge, Mass.
LEWIS F. MOTT	New York, N.Y.
MARTIN MOWER	Cambridge, Mass.
MRS. T. MORRIS MURRAY	Abington, Conn.
*JAMES J. MYERS	
*B. H. NASH	
*C. E. NORTON	
MISS GRACE NORTON	Cambridge, Mass.
C. H. PAGE	Hanover, N.H.
*T. W. PARSONS	
MISS LUCY A. PATON	Cambridge, Mass.
ARTHUR S. PEASE	Urbana, Ill.
*THEODORE C. PEASE	
MISS RUTH S. PHELPS	Minneapolis, Minn.
MISS CATHERINE M. PHILLIMORE	London, England
CHANDLER RATHFON POST	Cambridge, Mass.
*M. A. POTTER	
R. RADCLIFFE-WHITEHEAD	Woodstock, N.Y.
E. K. RAND	Cambridge, Mass.
MRS. AURELIA H. REINHARDT	Oakland, Cal.
*MISS JULIA A. DE RHAM	
MISS AGNES R. RIDDELL	Bryn Mawr, Pa.
F. N. ROBINSON	Cambridge, Mass.
MRS. F. N. ROBINSON	Cambridge, Mass.
MRS. HÉLOÏSE DURANT ROSE	New City, N.Y.

* Deceased.

G. H. SAVAGE	Newark, N.J.
H. D. SEDGWICK	Stockbridge, Mass.
*MISS THEODORA SEDGWICK	
LUCIAN SHARPE	Cambridge, Mass.
E. S. SHELDON	Cambridge, Mass.
K. C. M. SILLS	Brunswick, Maine
J. T. SLATTERY	Watervliet, N. Y.
CARROLL SMYTH	Philadelphia, Pa.
MISS KATHARINE V. SPENCER	Cambridge, Mass.
MERRITT STARR	Chicago, Ill.
C. CHAUNCEY STILLMAN	New York, N.Y.
*T. RUSSELL SULLIVAN	
THOMAS FENTON TAYLOR	Rome, Italy
WILLIAM R. THAYER	Cambridge, Mass.
MISS HELEN E. THOMPSON	Northampton, Mass.
*MISS ANNA E. TICKNOR	
HENRY A. TODD	New York, N.Y.
*E. L. WALTER	
BARRETT WENDELL	Boston, Mass.
G. B. WESTON	Cambridge, Mass.
*MRS. HENRY WHITMAN	
ERNEST H. WILKINS	Chicago, Ill.
*JUSTIN WINSOR	
JOHN WOODBURY	Boston, Mass.
*FRANCIS WYATT	
MISS MARY V. YOUNG	South Hadley, Mass.

* Deceased.

STATEMENT OF ACCOUNTS

(May 21, 1918, to May 20, 1919)

Balance in the hands of the Treasurer, May	
21, 1918	\$726.60
Members' fees till May 20, 1919	334.15
Copyrights, etc.	24.93
Interest	<u>2.54</u>
	\$1088.22
Paid Treasurer of Harvard College	\$100.00
Refunded from Concordance	6.00
Paid Cosmos Press	9.00
Printing, postage, etc.	4.75
Balance on hand, May 20, 1919	<u>968.47</u>
	\$1088.22

BY-LAWS

1. This Society shall be called the DANTE SOCIETY. Its object shall be the encouragement of the study of the Life and Works of Dante.
2. Any person desirous to become a member of this Society may do so by signifying his or her wish in writing to the Secretary, and by the payment of an annual fee of five dollars.
3. An Annual Meeting for the election of officers shall be held at Cambridge on the third Tuesday of May, of which due notice shall be given to the members by the Secretary.
4. Special meetings may be held at any time appointed by vote of the members at the Annual Meeting, or by call from the President and Secretary.
5. The officers shall be a President, a Vice President, a Secretary and Treasurer, and a Librarian, who, together with three members thereto chosen, shall form the Council of the Society. All these officers shall be chosen at the Annual Meeting, and their term of service shall be for one year, or until their successors are elected. Vacancies in the Council shall be filled for the remainder of the year by the Council.
6. The President, or, in his absence, the Vice President, or, in the absence of both, any member of the Council, shall preside at all meetings of the Society and of the Council.
7. The Secretary and Treasurer shall keep a record of the meetings of the Society and of the Council, shall collect and receive all dues, and keep accounts of the income and expenditure of the Society, shall give notice of meetings, and shall perform all other duties appropriate to his office.
8. The Council shall hold meetings at such times as it may appoint, shall determine on the use to be made of the income of the Society, shall endeavor to promote the special objects of the Society in such ways as may seem most appropriate, and shall make an annual report of their

proceedings, including a full statement of accounts, at each Annual Meeting. This report shall be made in print for distribution to the members.

9. No officer of the Society shall be competent to contract debts in the name of the Society, and no expenditure shall be made without a vote of the Council.

10. A majority of the Council shall form a quorum for the transaction of business.

11. Any person distinguished for his interest in the purposes of the Society, or who has rendered it valuable service, may be chosen an Honorary Member at any regular meeting of the Society, and shall be entitled to all its privileges without annual assessment.

12. The preceding rules may be changed at any time by unanimous vote of the Council.

DANTE IN ENGLISH ART

A CHRONOLOGICAL RECORD OF REPRESENTATIONS
BY ENGLISH ARTISTS (PAINTERS, SCULPTORS,
DRAUGHTSMEN, ENGRAVERS) OF SUBJECTS
FROM THE WORKS OF DANTE, OR CON-
NECTED WITH DANTE (c. 1745-1919)

BY

PAGET TOYNBEE, M.A., D.LITT., OXON.

CORRESPONDING MEMBER OF THE REALE ACCADEMIA DELLA CRUSCA
OF THE REALE ISTITUTO LOMBARDO DI SCIENZE E LETTERE
AND OF THE REALE ACCADEMIA DI LUCCA
FELLOW OF THE BRITISH ACADEMY

Dietro alle poste delle care piante
Inf. xxiii, 148

BOSTON
GINN AND COMPANY
(FOR THE DANTE SOCIETY)
1921

CONTENTS

	PAGE
PREFATORY NOTE	v
ALPHABETICAL INDEX OF ARTISTS WITH DATE OF FIRST WORK. .	xiii
INDEX OF SUBJECTS	xvi
INDEX OF PASSAGES ILLUSTRATED	xxii
INDEX OF EXHIBITIONS AND GALLERIES, WITH YEARS IN WHICH DANTE SUBJECTS WERE EXHIBITED, AND NAMES OF ARTISTS . .	xxv
CHRONOLOGICAL RECORD (c. 1745-1919)	i